

[Texte]

Of course, the idea is to ensure, so if there —there is only a hypothesis here—were to be a certain sector of jobs—for example, where it becomes quite clear that people buy RPAs—well, that can become the official thing. You have RPAs.

I am unable to answer that for you today. You will have to decide that. There is no ideology in what I said. you have x number of existing private plans. You may have in the future x number of RPAs—easily identifiable as a field of human activity—and on top you may have the others, the kinds of leftovers, a new public plan. That has to be investigated, explored by this committee.

Of course, Marc Lalonde can speak better on that subject, because he is the minister of RPAs.

The Chairman: All right. I would like to ask one question as chairman of the committee, directed either to the minister or to her staff. It seems to me that one area that we did not cover today was the replacement value, that whole area, and I just wonder offhand, Mr. Allan, if the Department of Health and Welfare have done any studies on replacement value.

Madam Bégin: Replace, could you . . .

The Chairman: For instance, one of the areas you have mentioned in your brief here this morning is coverage . . .

Madam Bégin: The size of the ideal retirement income you want to see covered by a new plan XYZ? It is discussed in the green paper, is it not? What is the figure—25%? Is there a figure attributed? No, they do not attribute a figure. The image is that; that is the only one I have ever heard of.

• 1755

The ideal retirement income is equivalent to the average industrial wage of Canadians. How do you get to there? Fifteen per cent of that, roughly—it is not exactly 15%—will be your basic OAS; and on top of that is your CPP, another 25%. That is 40% assured. Something is your private savings, x%; and something is missing, and it is your private pension. I may be forgetting *des petites affaires, mais en gros, c'est ça*. So is the missing part 25%, 30%? I do not know for sure, but it is in that order of magnitude, I would venture. That could be ascertained a little better with other witnesses.

The Chairman: Thank you.

The committee is adjourned until Tuesday morning at 9.30 a.m., when the Canadian Organization of Small Business will be here as our witness.

[Traduction]

Évidemment, il s'agit d'assurer, ce qui signifie que s'il y a, il ne s'agit que d'une hypothèse, en l'occurrence, s'il y avait un certain secteur d'emploi . . . Par exemple, où il devient très clair que les gens achètent des C.P.E. . . Enfin, ce pourrait devenir quelque chose d'officiel. Il y aurait des C.P.E.

Je ne puis répondre à cette question aujourd'hui. Vous devrez en décider. Je n'avance pas d'idéologie ici. Vous avez x nombre de plans privés qui existent déjà. Peut-être qu'à l'avenir, vous aurez des C.P.E., facilement identifiables comme secteur de l'activité humaine, et par-dessus, vous pourriez avoir les autres, les laissés-pour-compte, en quelque sorte, un nouveau plan public. Cette question doit être étudiée par votre Comité.

Évidemment, Marc Lalonde pourra mieux vous expliquer la chose car c'est le ministre responsable des C.P.E.

Le président: Parfait. J'aimerais moi-même poser une question en ma qualité de président du Comité et cette question, je la poserais soit au ministre, soit à son personnel. Il me semble qu'un des domaines que nous n'avons pas abordé aujourd'hui est celui de la valeur de remplacement, et je me demandais, en passant, monsieur Allan, si le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social aurait fait quelques études sur le sujet de la valeur de remplacement.

Mme Bégin: Remplacement, pourriez-vous . . .

Le président: Par exemple, un des domaines dont vous avez parlé dans votre mémoire ce matin est celui de la participation . . .

Mme Bégin: Le montant idéal du revenu de retraite que vous voudriez pouvoir obtenir grâce à un nouveau plan XYZ? On en parle dans le Livre vert, n'est-ce pas? Quel est le chiffre . . . 25 p. 100? Y accole-t-on un chiffre? Non, on n'y accole pas de chiffre. Voilà l'image; c'est tout ce que j'en ai entendu.

Le revenu de retraite idéal est équivalent au salaire industriel moyen des Canadiens. Comment fait-on pour y arriver? Quinze pourcent de cela, approximativement . . . Ce n'est pas exactement 15 p. 100 . . . viendra de la sécurité de la vieillesse, le régime de base. À cela, vous rajoutez le RPC, un autre 25 p. 100. Voilà 40 p. 100 d'assuré. Il y en a une part qui vient de vos économies personnelles, x p. 100; il manque un petit quelque chose et c'est votre régime de pension individuel. J'oublie peut-être *a few small things, but generally speaking, that is it*. Alors, est-ce que la part qui manque est de 25 p. 100, 30 p. 100? Je ne le sais pas, avec certitude, mais je crois bien qu'il s'agit de cet ordre de grandeur. Cela pourrait se vérifier grâce à d'autres témoins.

Le président: Merci.

La séance est levée jusqu'à mardi matin, 9h30; nous aurons alors comme témoins le Conseil national des petites entreprises.